

## Arrest

nr. 89 781 van 16 oktober 2012  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X - X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Bengalese nationaliteit te zijn, op 13 juni 2012 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 14 mei 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 7 augustus 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 26 september 2012.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. VAN ISACKER.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partijen en hun advocaat E. BARBIEUX, loco advocaat B. SOENEN, en van attaché C. MISSEGHERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeksters die volgens hun verklaringen België binnenkwamen op 28 maart 2011, verklaren er zich op dezelfde dag vluchteling.

1.2. Op 14 mei 2012 werden beslissingen tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen die per aangetekend schrijven op 15 mei 2012 naar verzoekers werden gestuurd.

Dit zijn de bestreden beslissingen die luiden als volgt:

Aangaande S. N. (hierna: verzoekster)

#### **"A. Feitenrelaas**

Volgens uw verklaringen zou u over de Bengaalse nationaliteit beschikken en afkomstig zijn uit Dhaka (Bangladesh). U zou een Ahmadi zijn. Uw echtgenoot zou overleden zijn in 2007 in een auto-ongeluk. U woonde samen met uw moeder en twee kinderen in Bangladesh. Sinds de dood van uw echtgenoot zou u bedreigd worden door soennieten in uw verschillende verblijfplaatsen omwille van uw geloof. Uw kinderen zouden gediscrimineerd worden op school omwille van hun geloof. U zou Bangladesh hebben verlaten op 7 februari 2011 samen met uw moeder R. B. (O.V. nummer 6.789.814) en uw twee kinderen. Jullie zouden samen een schip genomen hebben in Chittagong. Jullie zouden ergens een tweede schip genomen hebben. Verder zouden jullie een zwarte taxi genomen hebben. U zou in België aangekomen zijn op 28 maart 2011. U diende hier op 28 maart 2011 samen met uw moeder R. B. (O.V. nummer 6.789.814) en kinderen een asielaanvraag in.

Ter ondersteuning van uw asielaanvraag legde u tijdens het eerste gehoor en tweede gehoor volgende documenten voor: medische documenten uit België aangaande medische problemen van uw zoon.

Na het derde gehoor legde u op dd. 25 april 2012 een verklaring van uw zoon neer.

### **B. Motivering**

Er dient door het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) te worden vastgesteld dat u er niet in bent geslaagd om uw vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van Subsidiäre Bescherming, aannemelijk te maken en dit omwille van volgende redenen.

**In eerste instantie** dient te worden vastgesteld dat u en uw moeder geen enkel 'origineel bewijs' neerlegden ter staving van jullie identiteit, nationaliteit of asielrelaas. Het bewijs van identiteit maakt nochtans een essentieel element uit in iedere procedure en de asielzoeker is ertoe gehouden de stukken waarover hij beschikt of over kan beschikken voor te leggen. Tijdens uw tweede gehoor werd u gewezen op de vele verschillende documenten die u als Bengaals staatsburger zou kunnen hebben, maar u maakte er zich bij elk voorbeeld met een excuus vanaf. Het is echter ongeloofwaardig dat u als volwassen persoon levend, wonend en werkend in de hoofdstad van Bangladesh, nooit over enig document zou beschikt hebben. Het CGVS gaf u op 2 maart 2012 een maand extra de tijd (tot 5 april 2012) om het CGVS documenten te bezorgen. Het CGVS gaf u zelfs contactgegevens van organisaties in Bangladesh die u zouden kunnen helpen met het verkrijgen van documenten (zie gehoorverslag CGVS 2 p.13). U legde geen documenten neer bij het verstrijken van de opgegeven datum. Bij het derde gehoor op 25 april 2012 legde u nog steeds geen enkel document neer ter staving van uw identiteit of asielrelaas (zie gehoorverslag CGVS 3 p.2). U gaf aan dat deze organisaties u niet wilden helpen, enkel als u ter plaatse in Bangladesh contact zou opnemen met deze organisaties (zie gehoorverslag CGVS 3 p.3), wat niet aannemelijk is. Het CGVS heeft dan ook geen zicht op uw ware identiteit of nationaliteit, noch op de identiteit of nationaliteit van uw moeder. Ook bieden jullie geen zicht op jullie burgerlijke staat of familiale samenstelling. U kan dan ook niet aannemelijk maken dat deze situatie jullie terugkeer in de weg zou staan. U schiet tekort in uw plicht tot medewerking door geen documenten neer te leggen. Door het tekortschieten in uw medewerkingsplicht wordt uw algehele geloofwaardigheid reeds fundamenteel aangetast.

**Ten tweede** kan er geen geloof worden gehecht aan uw beweerde reisweg. Zo gaf u aan dat u vanuit Chittagong met twee schepen samen met uw bejaarde moeder en uw twee minderjarige kinderen naar België reisde (zie gehoorverslag CGVS 1 p.9 en p.10). Hierbij dient opgemerkt te worden dat u geen enkel detail kon verschaffen over deze schepen uitgezonderd dat ze een witte kleur hadden (zie gehoorverslag CGVS 1 p.9). Gezien u verklaarde dat het een moeilijke reisweg was, mag en kan enigszins verwacht worden dat u daar meer informatie over kunt verschaffen, al was het maar het meedelen van uw eigen ervaringen (zie gehoorverslag CGVS 3 p.4).

**Ten derde** stelde het CGVS op 26 maart 2012 vast dat er op naam S. N. een Facebook account bestaat (zie document 2, blauwe map). Uw gegevens zoals u die aangaf bij het CGVS corresponderen met de gegevens op de Facebook account (o.a. verblijfplaats in België, uw profielfoto, geboorteplaats en kinderen). U stelde dat u dit niet had gemaakt maar uw dat uw oudste zoon dit had gedaan (zie gehoorverslag CGVS 3 p.5). Hij zou op uw account spelletjes spelen (zie gehoorverslag CGVS 3 p.5). Op 25 april 2012 legde u een verklaring van uw oudste zoon neer, waarin hij beweert deze account op uw naam te hebben geopend (zie document 3, groene map). Deze verklaring is op uw verzoek gemaakt én het CGVS merkt op dat het gaat om de inhoud op deze account (zoals foto's en dergelijke) en niet om wie deze informatie erop heeft geplaatst. Het CGVS merkt op dat u op deze account over verschillende vrienden in Bangladesh beschikt (zie document 2, blauwe map). Gezien u en uw zonen beschikken over moderne communicatiemiddelen (o.a. Facebook en een GSM), kon u dan ook getracht hebben contact op te nemen met personen in Bangladesh (zie gehoorverslag CGVS 3 p.3). U hebt dit niet gedaan. Het is ook bevreemdend dat het CGVS op 6 april 2012 uw account opnieuw aantroef, maar dat de naam veranderd was naar A. CV A., de foto's en vrienden verwijderd waren (zie document 3, blauwe map). Opnieuw gaf u aan dat uw zoon degene was die dit zou gedaan hebben (zie

gehoorverslag CGVS 3 p.5). Dit acht het CGVS weinig waarschijnlijk en vermoedelijk wilde u de informatie voor het CGVS verbergen. Gezien de twee verschillende namen op de Facebook accounts en afwezigheid van identiteitsdocumenten kan het CGVS niet nagaan wie u werkelijk bent. Op 25 april 2012 controleerde het CGVS nogmaals deze pagina. Plots werd er een wijziging aangebracht in uw informatie. Zo stelt de account nu dat u een weduwe bent (zie document 4, blauwe map). Dit doet vermoeden dat u uw account bewust probeert aan te passen op maat van uw asielrelaas. Deze vaststellingen, samen met het feit dat u geen enkel document neerlegde, noch van uw reisweg en noch van uw identiteit, ondermijnen op ernstige wijze de geloofwaardigheid van uw verklaringen.

**Ten vierde** dient opgemerkt te worden dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde religie. Hoewel u de naam en de sterfte en geboortedatum kende van de profeet Mirza Ghulam Ahmed, hebt u voor het overige geen kennis over uw religie (zie gehoorverslag CGVS 1 p.6). Bovendien is de naam en sterfte- en geboortedatum van de profeet makkelijk in te studeren. U gaf aan dat u geen contacten hebt met de Ahmadi-gemeenschap hier in België (zie gehoorverslag CGVS 1 p.6). Uw verklaring dat u hier niemand kent en dat uw moeder wilt dat u tegen niemand zegt dat u een Ahmadi bent, is geen afdoende verklaring (zie gehoorverslag CGVS 1 p.7). Overigens stelde u tijdens uw derde gehoor dat u wel degelijk een aantal Bengalen kent hier in België, wat haaks staat op uw eerdere verklaringen (zie gehoorverslag CGVS 3 p.4 en zie ook document 2, blauwe map). U kon geen voorbeelden aangeven van boeken die de stichter geschreven heeft (zie gehoorverslag CGVS 1 p.7). U kende de slogan niet van de Ahmadi-gemeenschap (zie gehoorverslag CGVS 1 p.7). U had geen contacten met andere Ahmadi's in Bangladesh (zie gehoorverslag CGVS 1 p.7). U kende de naam van de tv-zender niet van de Ahmadi-gemeenschap (zie gehoorverslag CGVS 1 p.8). U wist niet wat de 'Jalsa Salana' (een jaarlijkse bijeenkomst) is (zie gehoorverslag CGVS 1 p.8). Dit is merkwaardig aangezien de 'Jalsa Salana' in 2010 in Dhaka doorging én u daar toch iets van zou kunnen gehoord hebben (zie document 5, blauwe map). U kende ook de leider van de Ahmadi-gemeenschap in Bangladesh niet bij naam (zie gehoorverslag CGVS 1 p.7). U gaf aan dat er een moskee voor Ahmadi's bestaat in Dhaka, maar u kende de naam niet van deze moskee (zie gehoorverslag CGVS 1 p.8). U stelde dat uw kinderen op school werden gediscrimineerd omwille van hun Ahmadi-geloof (zie gehoorverslag CGVS 1 p.14). U zou uw kinderen ook nooit iets verteld hebben over het geloof. Het is bevreemdend dat uw kinderen geen vragen zouden gesteld hebben omtrent hun geloof aangezien ze toch werden gepest om deze reden (zie gehoorverslag CGVS 2 p.11). Bovendien gaf het CGVS u de contactgegevens van de Ahmadi-gemeenschap in Bangladesh. U stelde dat deze u niet wilde helpen (zie gehoorverslag CGVS 3 p.3). Dit is weinig aannemelijk indien u werkelijk tot de Ahmadi-gemeenschap behoort. Er kan dan ook geen geloof worden gehecht aan uw religie. Bijgevolg ondermijnt deze vaststelling uw beweerde problemen ten gevolge van uw religie.

**Ten vijfde** wat uw beweerde problemen betreft, dient aangestipt te worden dat uw verklaringen vaag waren. Zo kende u de namen niet van de mensen waardoor u bedreigd werd (zie gehoorverslag CGVS 1 p.13 en p.14). U zou telkens u verhuisde problemen hebben gekend als soennieten vernomen dat u een Ahmadi was (zie gehoorverslag CGVS 1 p.14). Ze zouden dit te weten gekomen zijn door uw houding, u zou foto's van de profeet vasthouden en deze foto's aanbidden (zie gehoorverslag CGVS 1 p.14). Echter legde u geen foto neer van de profeet en kon er geen geloof worden gehecht aan uw beweerde religie. Er kan dan ook geen enkel geloof worden gehecht aan uw verklaringen.

**Aldus** kon u uw asielrelaas niet aannemelijk maken. Dienvolgens kan er evenmin geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde vrees voor vervolging in overeenstemming met de criteria van het vluchtelingenverdrag waardoor u zodoende ook niet langer kan steunen op de elementen aan de basis van uw asielrelaas teneinde aannemelijk te maken dat u in geval van een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico op ernstige schade zou lopen zoals bedoeld in artikel 48/4, §2, a) en b) van de vreemdelingenwet. U brengt geen elementen aan waaruit zou moeten blijken dat er in uw land van herkomst sprake is van een internationaal of binnenlands gewapend conflict in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de vreemdelingenwet. Er zijn geen elementen in die de toekenning van een Subsidiäre Beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet verrechtvaardigen. De door u voorgelegde documenten zijn niet van die aard dat ze bovenstaande appreciatie in een positieve zin zouden doen ombuigen. De medische documenten van uw zoon staan los van uw asielrelaas en daarvoor moet u zich tot de geijkte procedure wenden.

### **C. Conclusie**

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.“

Aangaande R. B. (hierna: tweede verzoekster)

### **“A. Feitenrelaas**

*Volgens uw verklaringen zou u over de Bengaalse nationaliteit beschikken en afkomstig zijn uit Tangail (Bangladesh). U zou een Ahmadi zijn. Uw echtgenoot zou 30 jaar geleden vermoord zijn omwille van zijn religie. Uw echtgenoot zou een functie gehad hebben in de Ahmadi-gemeenschap. U woonde samen met uw dochter en twee kleinkinderen in Bangladesh. Sinds de dood van de echtgenoot van uw dochter zouden jullie bedreigd worden door soennieten in uw verschillende verblijfplaatsen omwille van uw geloof. Uw kleinkinderen zouden gediscrimineerd worden op school omwille van hun geloof. U zou Bangladesh hebben verlaten op 7 februari 2011 samen met uw dochter S. N. (O.V. nummer 6.789.815) en uw twee kleinkinderen. Jullie zouden samen een schip genomen hebben in Chittagong. Jullie zouden een tweede schip genomen hebben. Verder zouden jullie een zwarte taxi genomen hebben. U zou in België aangekomen zijn op 28 maart 2011. U diende hier op 28 maart 2011 samen met uw dochter S. N. (O.V. nummer 6.789.815) en twee kleinkinderen een asielaanvraag in. Uw dochter legde ter ondersteuning van uw asielaanvraag tijdens het eerste gehoor en tweede gehoor volgende documenten voor: medische documenten uit België aangaande medische problemen van kleinzoon.*

*Na het derde gehoor legde uw dochter op dd. 25 april 2012 een verklaring van uw kleinzoon neer.*

### **B. Motivering**

*Uit uw asielrelaas blijkt dat u uw asielaanvraag baseert op de motieven ingeroepen door uw dochter S. N. (O.V. nummer 6.789.815). U verliet Bangladesh omwille van de problemen van uw dochter (zie gehoorverslag CGVS 2 p.2). Gezien er ten aanzien van uw dochter een weigering van de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling werd genomen en een weigering van de subsidiaire beschermingsstatus, kan er ook in uw hoofde niet worden gesteld dat u in uw land van herkomst een risico loopt zoals begrepen onder de Conventie van Genève en hebt u ook niet aannemelijk gemaakt een reëel risico te lopen op het lijden van ernstige schade zoals voorzien in de definitie van subsidiaire bescherming.*

*De beslissing in de asielaanvraag van uw dochter S. N. (O.V. nummer 6.789.815) luidt als volgt:*

*"(...)"*

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoeksters halen in een enig middel de schending aan van de artikelen 48/3, 48/4, 57/6, voorlaatste lid, schending van de zorgvuldigheidsverplichting en schending van de formele en materiële motiveringsverplichting.

Verzoeksters betogen dat het standpunt van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen omtrent de bewijslast problematisch te noemen is. De commissaris-generaal stelt ten onrechte dat de verzoekende partijen het niet aannemelijk maken vervolgd te worden of een reëel risico op ernstige schade te lopen. De verzoekende partijen zijn tot op heden in de onmogelijkheid geweest om bijkomende documenten voor te leggen. Het ziet er duidelijk naar uit dat de bewijslast volledig op de verzoekende partijen rust en niet wordt gedeeld in tegenstelling tot wat het handboek voorschrijft. Verzoeksters geven vervolgens een theoretische uiteenzetting over de bewijslast alsook over het element gegronde vrees voor vervolging. De religieuze problemen van verzoekers kunnen effectief vervolging opleveren in Bangladesh. Hun relaas kadert derhalve in objectieve informatie over Bangladesh.

Verzoeksters vervolgen dat de bestreden beslissing omtrent het onderzoek naar de subsidiaire beschermingsstatus faalt naar recht aangezien het Commissariaat-generaal niet de toepassing van artikel 48/4, § 2, a en b van de vreemdelingenwet heeft onderzocht.

Verzoeksters verzoeken de Raad de bestreden beslissing te hervormen en hen de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus toe te kennen minstens de beslissing te vernietigen en het dossier over te maken aan het Commissariaat-generaal met het oog op het uitvoeren van bijkomend onderzoek.

2.2. Verzoeksters verklaren hun land te hebben verlaten omwille van de problemen die zij zouden hebben ondervonden ten gevolge van hun religieuze overtuiging. Sedert het overlijden van de echtgenoot van eerste verzoekster worden beide verzoeksters, die verklaren ahmadiyya te zijn, immers bedreigd door soennieten.

De asielaanvragen van verzoeksters worden afgewezen op grond van de volgende vaststellingen: (i) verzoeksters leggen geen begin van bewijs neer met betrekking tot hun identiteit, nationaliteit of asielrelaas, (ii) er kan geen geloof worden gehecht aan de beweerde reisweg, (iii) er is een facebook account op naam van S.N. (verzoekster) waarbij er links waren naar vrienden en kennissen in

Bangladesh zodat niet kan ontkend worden dat er nog contacten zijn met personen in Bangladesh, (iv) dit facebook account werd tot twee maal toe aangepast wat doet vermoeden dat er getracht wordt om informatie te verbergen en een account te maken op maat van het asielrelaas, (v) er kan geen geloof worden gehecht aan de beweerde religie aangezien verzoeksters enkele de naam, sterfte- en geboortedatum kennen van de profeet Mirzam Ghulam Ahmed, (vi) verzoeksters blijven vaag over hun beweerde problemen en (vii) er zijn geen elementen die de toekenning van een subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet rechtvaardigen.

De Raad stelt vast dat de motieven van de bestreden beslissingen op geen enkele wijze weerlegd of ontkracht worden, evenmin wordt hiervoor een aannemelijke verklaring gegeven. Verzoeksters beperken zich tot een theoretische uiteenzetting over de bewijslast en de opmerking dat zij tot op heden in de onmogelijkheid waren bewijzen bij te brengen. De motieven van de bestreden beslissing blijven derhalve onverminderd overeind en worden door de Raad beschouwd als zijnde hier hernomen. De Raad hecht bijgevolg geen geloof aan de voorgehouden religieuze overtuiging van verzoeksters en de problemen die hier beweerdelijk zijn uit voortgevloeid.

Wanneer zoals *in casu* geen geloof kan worden gehecht aan de naar voren gebrachte asielrelazen, is er geen reden om dit te toetsen aan de voorwaarden die inzake de erkenning van vluchtelingen worden gesteld door artikel 1, A (2) van het Vluchtelingenverdrag en artikel 48/3 van de vreemdelingenwet. Aangezien de feiten aan de basis van de asielaanvragen van verzoeksters niet geloofwaardig werden bevonden, zijn er evenmin "*zwaarwegende gronden*" om aan te nemen dat verzoeksters op grond van deze feiten "*een reëel risico zou lopen*" "*de doodstraf of executie*" of "*foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing van een verzoeker in zijn land van herkomst*" zouden ondergaan in de zin van artikel 48/4, §2, a) en b) van de wet. Er wordt niet aangevoerd en het blijkt evenmin uit de stukken van het dossier dat de actuele toestand in Bangladesh overeenstemt met een situatie van een internationaal of binnenlands gewapend conflict in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de wet.

In acht genomen wat voorafgaat, kan in hoofde van de verzoekende partijen geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A(2), van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 juncto artikel 48/3 van de vreemdelingenwet noch een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet in aanmerking worden genomen.

2.3. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, §1, tweede lid, 2° van de vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen.

**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zestien oktober tweeduizend en twaalf door:

mevr. A. VAN ISACKER,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. ROSIER,

toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. ROSIER

A. VAN ISACKER